Okuma Metni GÜZEL BİR HUTBE

گوزل برخطبه

belleyiniz dinleyiniz geliniz insanlar nas Ey

”أی ناس(انسانلر)! گلیکز، دیکله‌ییکز، بلله‌ییکز،

Olacak bulur fena (son) ölen ölür yaşayan alınız ibret

عبرت آلیکز. یاشایان ئولور، ئولن فنا بولور، اولاجق

doğar çocuklar biter otlar yağar Yağmur olur

اولور. یاغمور یاغار،اوتلر بیتر. چوجوقلر طوغار،

hepsi Sonra tutar yerini babalarının analarının

آنالرینك، بابالرینك یرینی طوتار. صوکره هپسی

ardı olanların Vukuâtın gider olup yok mahv

محو(یوق) اولوب کیدر. وقوعاتك (اولانلرك) آردی

kovalar veli birbirini Hemen kesilmez arkası

آرقه‌سی کسیلمز. همن بربرینی ولی ایدر (قوغالار).

Yerde var haber Gökte ediniz dikkat tutunuz Kulak

قولاق طوتیکز، دقّت ایدیکز! گوکده خبر وار، یرده

döşenmiş Ferş-i Eyvan yeryüzü var şeyler alacak ibret

عبرت آلاجق شیلر وار. یریوزی فرش ایوان (دوشنمش

Yıldızlar tavan yüksek bir gökyüzü köşk bir geniş

کنیش بر کوشك)، گوك یوزی بر یوکسك طاوان. ییلدیزلر

Acaba gelmez giden kalmaz gelen durur denizler yürür

یورور، دکزلر طورور. گلن قالماز، گیدن گلمز. عجبا

Yoksa kalıyorlar mı da olup hoşnut yerden vardıkları

واردقلری یردن خوشنود اولوب ده می قالییورلر؟ یوقسه

dalıyorlar uykuya mı bir derin da bırakılıp orada

اوراده بیراقیلوب ده درین بر اویقویه‌می طالییورلر؟

ki vardır din bir katında indinde Allah'ın içerim And

آند ایچرم اللّهك عندنده (قاتنده) بر دین واردرکه

Allah'ın sevgilidir daha dinden bulunduğunuz şimdi

شیمدی بولوندیغکز دیندن داها سوکیلیدر. اللّهك

yakın pek gelmesi ki vardır elçisi gelecek bir

بر گله‌جك ایلچیسی واردرکه گلمسی پك یاقین

o mutlu Ne geldi üstüne başınızın gölgesi oldu

اولدی. گولکه‌سی باشکزك اوستنه گلدی. نه موتلو او

doğru kendisine dahi O eder iman ona ki kimseye

کیمسه‌یه‌که اوکا ایمان ایدر، او دخی کندیسنه طوغری

ona ki Kara bahtlıya bedbahta o Vay gösterir yolu

یولی کوسترر. وای او بدبخته (قره بختلی‌یه) که اوکا

olsun Yazıklar çıka karşı eyleye muhalefet ve isyan

عصیان و مخالفت أیله‌یه (قارشی چیقا). یازیقلر اولسون

ümmetlere geçen içinde gaflet ömürleri

عمرلری غفلت ایچنده کچن امّتلره!“

(Düzenlenmiştir) Kus bin Sâide

قُسْ بِنْ سَاعِده (دوزنلنمشدر.)

Kısas-ı Enbiya ve Tevârîh-i Hülefâ Ahmet Cevdet Paşa

(احمد جودت پاشا، قصص انبیا و تواریخ خلفا